



Avaya B149

Sistema de audioconferencia

Manual de instrucciones
ESPAÑOL

© 2011 Avaya Inc.
All Rights Reserved.

Notice

While reasonable efforts have been made to ensure that the information in this document is complete and accurate at the time of printing, Avaya assumes no liability for any errors. Avaya reserves the right to make changes and corrections to the information in this document without the obligation to notify any person or organization of such changes.

Documentation disclaimer

Avaya shall not be responsible for any modifications, additions, or deletions to the original published version of this documentation unless such modifications, additions, or deletions were performed by Avaya. End User agree to indemnify and hold harmless Avaya, Avaya's agents, servants and employees against all claims, lawsuits, demands and judgments arising out of, or in connection with, subsequent modifications, additions or deletions to this documentation, to the extent made by End User.

Link disclaimer

Avaya is not responsible for the contents or reliability of any linked Web sites referenced within this site or documentation(s) provided by Avaya. Avaya is not responsible for the accuracy of any information, statement or content provided on these sites and does not necessarily endorse the products, services, or information described or offered within them. Avaya does not guarantee that these links will work all the time and has no control over the availability of the linked pages.

Warranty

Avaya provides a limited warranty on this product. Refer to your sales agreement to establish the terms of the limited warranty. In addition, Avaya's standard warranty language, as well as information regarding support for this product, while under warranty, is available to Avaya customers and other parties through the Avaya Support Web site: <http://www.avaya.com/support>. Please note that if you acquired the product from an authorized Avaya reseller outside of the United States and Canada, the warranty is provided to you by said Avaya reseller and not by Avaya.

Licenses

THE SOFTWARE LICENSE TERMS AVAILABLE ON THE AVAYA WEBSITE, [HTTP://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO/](http://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO/) ARE APPLICABLE TO ANYONE WHO DOWNLOADS, USES AND/OR INSTALLS AVAYA SOFTWARE, PURCHASED FROM AVAYA INC., ANY AVAYA AFFILIATE, OR AN AUTHORIZED AVAYA RESELLER (AS APPLICABLE) UNDER A COMMERCIAL AGREEMENT WITH AVAYA OR AN AUTHORIZED AVAYA RESELLER. UNLESS OTHERWISE AGREED TO BY AVAYA IN WRITING, AVAYA DOES NOT EXTEND THIS LICENSE IF THE SOFTWARE WAS OBTAINED FROM ANYONE OTHER THAN AVAYA, AN AVAYA AFFILIATE OR AN AVAYA AUTHORIZED RESELLER, AND AVAYA RESERVES THE RIGHT TO TAKE LEGAL ACTION AGAINST YOU AND ANYONE ELSE USING OR SELLING THE SOFTWARE WITHOUT A LICENSE. BY INSTALLING, DOWNLOADING OR USING THE SOFTWARE, OR AUTHORIZING OTHERS TO DO SO, YOU, ON BEHALF OF YOURSELF AND THE ENTITY FOR WHOM YOU ARE INSTALLING, DOWNLOADING OR USING THE SOFTWARE (HEREINAFTER REFERRED TO INTERCHANGEABLY AS "YOU" AND "END USER"), AGREE TO THESE TERMS AND CONDITIONS AND CREATE A BINDING CONTRACT BETWEEN YOU AND AVAYA INC. OR THE APPLICABLE AVAYA AFFILIATE ("AVAYA").

Avaya grants End User a license within the scope of the license types described below. The applicable number of licenses and units of capacity for which the license is granted will be one (1), unless a different number of licenses or units of capacity is specified in the Documentation or other materials available to End User. "Designated Processor" means a single stand-alone computing device. "Server" means a Designated Processor that hosts a software application to be accessed by multiple users. "Software" means the computer programs in object code, originally licensed by Avaya and ultimately utilized by End User, whether as stand-alone products or pre-installed on Hardware. "Hardware" means the standard hardware originally sold by Avaya and ultimately utilized by End User.

License types

Concurrent User License (CU). End User may install and use the Software on multiple Designated Processors or one or more Servers, so long as only the licensed number of Units are accessing and using

the Software at any given time. A "Unit" means the unit on which Avaya, at its sole discretion, bases the pricing of its licenses and can be, without limitation, an agent, port or user, an e-mail or voice mail account in the name of a person or corporate function (e.g., webmaster or helpdesk), or a directory entry in the administrative database utilized by the Software that permits one user to interface with the Software. Units may be linked to a specific, identified Server. CPU License (CP). End User may install and use each copy of the Software on a number of Servers up to the number indicated by Avaya provided that the performance capacity of the Server(s) does not exceed the performance capacity specified for the Software. End User may not re-install or operate the Software on Server(s) with a larger performance capacity without Avaya's prior consent and payment of an upgrade fee

Copyright

Except where expressly stated otherwise, no use should be made of materials on this site, the Documentation(s) and Product(s) provided by Avaya. All content on this site, the documentation(s) and the product(s) provided by Avaya including the selection, arrangement and design of the content is owned either by Avaya or its licensors and is protected by copyright and other intellectual property laws including the sui generis rights relating to the protection of databases. You may not modify, copy, reproduce, republish, upload, post, transmit or distribute in any way any content, in whole or in part, including any code and software. Unauthorized reproduction, transmission, dissemination, storage, and or use without the express written consent of Avaya can be a criminal, as well as a civil, offense under the applicable law.

Third-party components

Certain software programs or portions thereof included in the Product may contain software distributed under third party agreements ("Third Party Components"), which may contain terms that expand or limit rights to use certain portions of the Product ("Third Party Terms"). Information regarding distributed Linux OS source code (for those Products that have distributed the Linux OS source code), and identifying the copyright holders of the Third Party Components and the Third Party Terms that apply to them is available on the Avaya Support Web site: <http://www.avaya.com/support/Copyright/>.

Preventing toll fraud

"Toll fraud" is the unauthorized use of your telecommunications system by an unauthorized party (for example, a person who is not a corporate employee, agent, subcontractor, or is not working on your company's behalf). Be aware that there can be a risk of toll fraud associated with your system and that, if toll fraud occurs, it can result in substantial additional charges for your telecommunications services.

Avaya fraud intervention

If you suspect that you are being victimized by toll fraud and you need technical assistance or support, call Technical Service Center Toll Fraud Intervention Hotline at +1-800-643-2353 for the United States and Canada. For additional support telephone numbers, see the Avaya Support Web site: <http://www.avaya.com/support/>. Suspected security vulnerabilities with Avaya products should be reported to Avaya by sending mail to: securityalerts@avaya.com.

Trademarks

The trademarks, logos and service marks ("Marks") displayed in this site, the documentation(s) and product(s) provided by Avaya are the parties. Users are not permitted to use such Marks without prior written consent from Avaya or such third party which may own the Mark. Nothing contained in this site, the documentation(s) and product(s) should be construed as granting, by implication, estoppel, or otherwise, any license or right in and to the Marks without the express written permission of Avaya or the applicable third party. Avaya is a registered trademark of Avaya Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

Downloading documents

For the most current versions of documentation, see the Avaya Support Web site: <http://www.avaya.com/support>

Contact Avaya Support

Avaya provides a telephone number for you to use to report problems or to ask questions about your product. The support telephone number is 1-800-242-2121 in the United States. For additional support telephone numbers, see the Avaya Web site: <http://www.avaya.com/support>

OmniSound®

La tecnología de audio patentada OmniSound® 2.0 ofrece una calidad de audio impresionante para sus reuniones a larga distancia. El audio full-duplex permite la conversación en ambas direcciones a través de su micrófono de alta sensibilidad y sus potentes altavoces. Esta calidad de sonido natural que ofrece el altavoz es imprescindible para que las reuniones sean eficaces y participativas y los participantes se mantengan atentos y activos.

También se ha perfeccionado OmniSound 2.0® con características innovadoras: supresión de ruido, que minimiza los ruidos de fondo, voz de banda ancha, que ofrece un rango de frecuencia de 7 kHz durante las llamadas de VoIP y un ecualizador, que permite ajustar los niveles sonoros en función de la acústica de la sala.



¡Advertencia!

No exponga el Avaya B149 a la lluvia ni a la humedad.



¡Advertencia!

No abra la carcasa del Avaya B149.



¡Advertencia!

Utilice exclusivamente el adaptador incluido para conectar la unidad a la corriente.

ÍNDICE

Descripción	2	Grabación	15
Generalidades	2	Comienzo de la grabación	15
Teclado.....	4	Función de silencio	15
Desplazarse y seleccionar en los menús....	5	Retención de llamadas	15
Conexiones	6	Fin de la grabación	15
Desembalaje	6	Cómo escuchar una grabación	16
Conexión e instalación	6	Administración de grabaciones.....	17
Seleccione la región y el idioma	6	Ajuste del indicador de grabación.....	17
Cómo realizar y contestar llamadas	7	Cómo visualizar el estado de las grabaciones	17
Cómo contestar llamadas	7	Ajustes	18
Cómo terminar llamadas.....	7	Selección de idiomas	18
Cómo realizar llamadas	7	Seleccione la región.....	18
Cómo realizar llamadas a tres a través de una línea analógica	8	Cómo desactivar los tonos del teclado.....	18
Opciones accesibles durante la llamada	9	Cómo ajustar la fecha y la hora	18
Cómo ajustar el volumen del altavoz	9	Cómo ajustar el volumen del timbre.....	19
Cómo retener llamadas temporalmente	9	Cambiar la duración del pulso R/Flash.....	19
Cómo terminar llamadas.....	9	Selección del estándar de identificación de llamada	19
Guía de audioconferencias	10	Cómo ajustar el sonido (ecualizador).....	20
Cómo crear grupos de audioconferencia...10		Cómo modificar el texto en pantalla.....	20
Cómo realizar llamadas a grupos de audioconferencia	10	Ajuste del contraste del LCD.....	20
Cómo realizar llamadas múltiples	11	Cómo restablecer los valores predeterminados.....	20
Cómo ver el nombre de los miembros de los grupos de audioconferencia	11	Comprobación del estado	20
Cómo editar grupos de audioconferencia..11		Especificaciones técnicas	21
Cómo borrar un grupo de conferencia	12		
Cómo eliminar todos los grupos de audioconf.....	12		
Ajustes de la guía de audioconferencias...12			
Cómo ver el estado de la guía de audioconf.....	12		
Agenda	13		
Cómo buscar contactos	13		
Cómo agregar contactos	13		
Cómo editar contactos	13		
Cómo eliminar contactos	14		
Cómo eliminar todos los grupos de audioconferencia	14		
Cómo ver el estado de la agenda.....	14		

DESCRIPCIÓN

GENERALIDADES

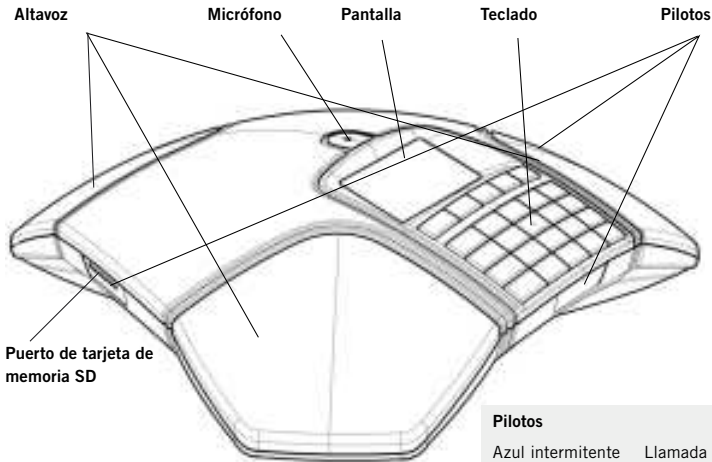
El sistema de audioconferencia Avaya B149 ofrece un sinfín de funciones innovadoras:

- Tecnología de audio OmniSound®
- La guía de audioconferencias simplifica el establecimiento de llamadas con varios interlocutores.
- Las conversaciones se pueden grabar en una tarjeta de memoria SD y se pueden volver a escuchar más tarde.
- Se pueden añadir micrófonos de expansión para aumentar el alcance (opcional).

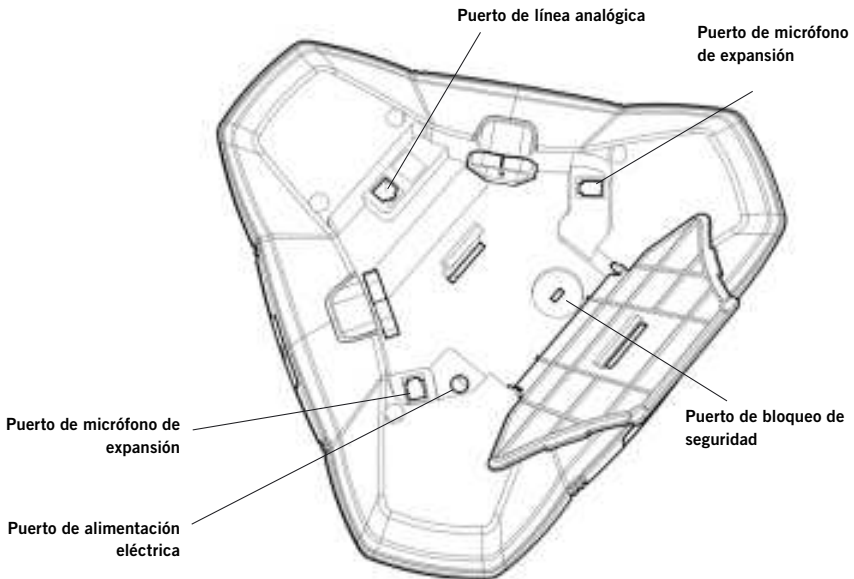
MANTENIMIENTO

Limpie la unidad con un paño suave y seco. No utilice líquidos.

DESCRIPCIÓN

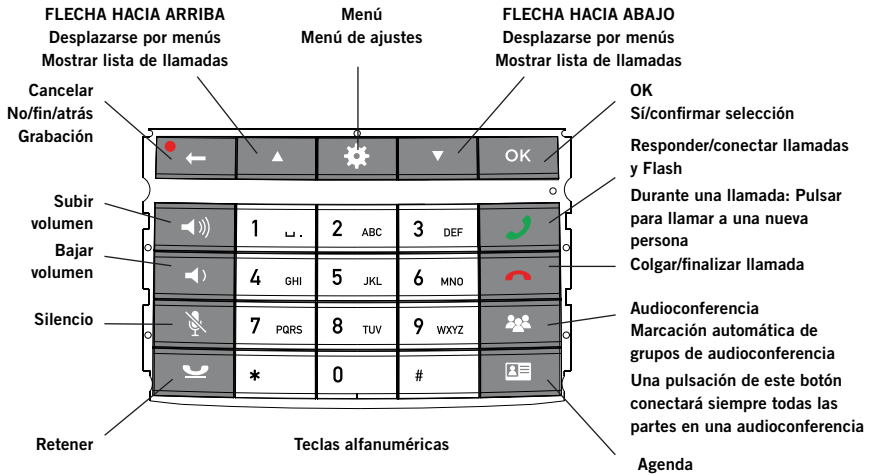


Pilotos	
Azul intermitente	Llamada entrante
Azul fijo	Llamada en curso
Rojo intermitente	En espera, micrófono y altavoz desactivados
Rojo fijo	Silencio, micrófono desactivado



DESCRIPCIÓN

TECLADO



ⓘ Algunos Avaya B179 tienen un teclado diferente, con otros símbolos. Esto no afecta a las funciones de los botones.

Cómo escribir texto

Cada tecla tiene asignados diversos caracteres y letras (los que se muestran en el teclado y algunos más; consulte la ilustración de abajo). Pulse la misma tecla repetidamente hasta que aparezca en pantalla el carácter deseado. Si desea escribir dos letras seguidas que se encuentran en la misma tecla, haga una pequeña pausa antes de añadir la segunda letra.

Pulse la tecla * ← para borrar el último carácter introducido.

1 .	(espacio) . - 1	2 ABC	A B C Á Ä Å À 2	3 DE	D E F É È 3
4 GHI	G H I 4	5 =,JKL	J K L 5	6 MN	M N O Ø Æ Ñ 6
7 PQRS	P Q R S 7	8 TUV	T U V Ü Ú 8	9 WXY	W X Y Z 9
*		0	0	#	

DESCRIPCIÓN

DESPLAZARSE Y SELECCIONAR EN LOS MENÚS

- ⇒ Pulsar **⚙**.
- ⇒ Utilice las teclas de flecha para seleccionar la opción que desee en el menú.
- ⇒ Confirmar pulsando **OK** para seleccionar la opción marcada.
- ⇒ Para cancelar los ajustes o retroceder un nivel en el menú, pulse **⏪**.
- ⇒ Vuelva a pulsar **⚙** para salir del menú.
- ⓘ Recuerde que, una vez modificado un ajuste, tiene que pulsar **OK** para activarlo.

Estilo de escritura en las instrucciones

En las instrucciones, **⚙** > **AJUSTES** significa que hay que:

- ⇒ Pulsar **⚙**.
- ⇒ Marcar la opción **AJUSTES** usando las teclas de flecha y confirmar pulsando **OK** para abrir el menú.

Estructura de menús



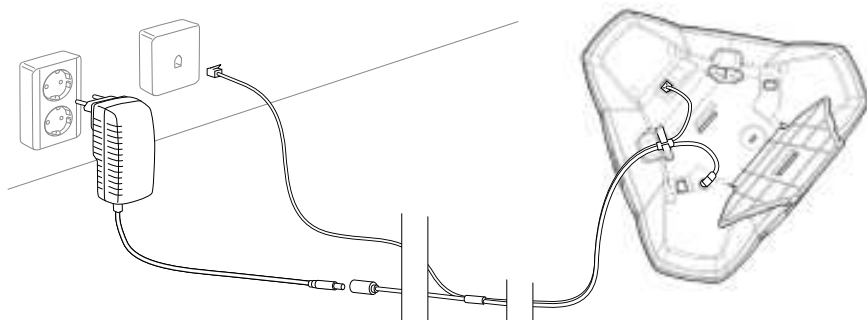
CONEXIONES

DESEMBALAJE

- ⇒ Asegúrese de que la caja contiene todos los componentes del equipo. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su distribuidor.
 - Sistema de audioconferencia Avaya B149
 - Adaptador de alimentación compatible con todos los enchufes
 - Cable de 7,5 metros para conexión de línea y alimentación eléctrica
 - Conectores intermedios para conexión analógica
 - Guías rápidas en varios idiomas

CONEXIÓN E INSTALACIÓN

- ⇒ Conéctelo a una línea analógica como se muestra en la figura.
- ⇒ Enchufe el equipo Avaya B149 a la red eléctrica con el adaptador de alimentación como se muestra en la figura.
- ⇒ Coloque el sistema de audioconferencia en el centro de la mesa.



SELECCIONE LA REGIÓN Y EL IDIOMA


La primera vez que encienda el Avaya B149, le pedirá que seleccione la región en la que se encuentra. Entonces, el Avaya B149 se configurará automáticamente según la red de telecomunicaciones de dicha región.

- ⇒ Seleccione la zona en la que se encuentra. Haga clic en **OK** para confirmar la selección.
- ⓘ Puede utilizar los botones de flecha para pulsar un botón alfanumérico y avanzar hasta la primera región que empiece por esa letra en la lista.
- ⇒ Seleccione el idioma que desee. Haga clic en **OK** para confirmar la selección.
- ⓘ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** si desea ajustar la fecha y la hora o realizar otros ajustes.

CÓMO REALIZAR Y CONTESTAR LLAMADAS


CÓMO CONTESTAR LLAMADAS

Cuando se recibe una llamada, el equipo emite un tono de llamada y los pilotos azules empiezan a parpadear.

⇒ Pulse  para responder.


Los pilotos muestran una luz azul fija. La duración de la llamada se indica en pantalla.

CÓMO TERMINAR LLAMADAS

⇒ Pulse la tecla .


CÓMO REALIZAR LLAMADAS

⇒ Marque el número.

⇒ Pulse la tecla .

Se establece una llamada al número introducido y los pilotos muestran una luz azul fija. La duración de la llamada se indica en pantalla.

O bien:

⇒ Pulse la tecla .

⇒ Marque el número.


Se establece una llamada al número introducido y los pilotos muestran una luz azul fija. La duración de la llamada se indica en pantalla.

Rellamada

⇒ Pulse una tecla de flecha.

El último número marcado aparece en pantalla.


⇒ Utilice las teclas de flecha para consultar los últimos números marcados.

⇒ Pulse la tecla .

Se realiza una llamada al número seleccionado.

Cómo realizar llamadas desde la agenda

En la página 13 se explica cómo agregar contactos a la agenda y cómo modificarlos.

⇒ Pulse la tecla .

⇒ Marque el contacto que desee.


① Puede utilizar las teclas de flecha para pulsar un botón alfanumérico y avanzar hasta el primer nombre que empiece por esa letra en la lista.

⇒ Pulse la tecla .


Se realiza una llamada al contacto seleccionado.

CÓMO REALIZAR Y CONTESTAR LLAMADAS

CÓMO REALIZAR LLAMADAS A TRES A TRAVÉS DE UNA LÍNEA ANALÓGICA


El método más sencillo para establecer una llamada múltiple es utilizar la guía de audioconferencias (consulte la página 10). Puede agregar otra persona a una llamada en curso del siguiente modo: Durante la llamada, la tecla  funciona como un Flash/pulso R, es decir, transmite comandos a la centralita.

❗ Si surgen problemas al realizar llamadas múltiples: Póngase en contacto con el administrador del teléfono. En la página 12 de este manual de instrucciones encontrará más información.

⇒ Pulse la tecla  (F).

El teléfono emitirá un segundo tono de marcado.

⇒ Marque el número del segundo participante y espere a que conteste.

⇒ Pulse de nuevo la tecla  (F) y, a continuación, la tecla **3**.



Ahora, los tres interlocutores participan en la misma llamada.

Si no obtiene respuesta al marcar el segundo número:

⇒ Regrese a la primera llamada pulsando la tecla  (F).


OPCIONES ACCESIBLES DURANTE LA LLAMADA

CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN DEL ALTAVOZ


⇒ Ajuste el volumen del altavoz mediante los botones  y .

CÓMO RETENER LLAMADAS TEMPORALMENTE


Silencio

⇒ Pulse  para desactivar el micrófono.


La luz de los LED cambia de azul a rojo. Su interlocutor no podrá oír lo que diga.

⇒ Pulse  para volver a la llamada.

Retención de llamadas

⇒ Pulse  para poner la llamada en espera.

Los pilotos cambian de azul a rojo (intermitente). El micrófono y el altavoz se desactivan y la llamada queda en espera.

⇒ Pulse  para volver a la llamada.

CÓMO TERMINAR LLAMADAS

⇒ Pulse la tecla  para terminar la llamada.

GUÍA DE AUDIOCONFERENCIAS

La guía de audioconferencias permite crear 20 grupos de audioconferencia con hasta seis miembros por grupo. De este modo podrá llamar a los diversos participantes de la reunión con sólo pulsar unas teclas. Es posible que deba realizar algunos ajustes en el sistema Avaya B149 para que sea compatible con la centralita. En la página 12 de este manual de instrucciones encontrará más información.

Cómo introducir texto mediante el teclado

En la página 4 de estas instrucciones se explica cómo utilizar el teclado para introducir texto.

CÓMO CREAR GRUPOS DE AUDIOCONFERENCIA

- ⇒ Seleccione **✳** > **GUÍA DE CONF.** > **AÑADIR GRUPO.**
- ⇒ Introduzca un nombre para el grupo y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Pulse **OK** para introducir al primer interlocutor.
- ⇒ Escriba el nombre del primer interlocutor y pulse **OK** para confirmar. Escriba el número y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Pulse **OK** para añadir a otro interlocutor y repita los pasos anteriores.
- ⇒ Para finalizar, pulse **• ←**.

CÓMO REALIZAR LLAMADAS A GRUPOS DE AUDIOCONFERENCIA

- ⇒ Pulse la tecla **☎**.
- ⇒ Seleccione el grupo de audioconferencia al que desea llamar. Pulse **OK** para confirmar.
El sistema Avaya B149 llama a la primera persona y solicita que usted confirme cuando la persona responde.
- ⇒ Pulse **OK** cuando la primera persona haya respondido.
- ⇒ Repita el procedimiento para cada persona del grupo.

Si no hay respuesta:

- ⇒ Pulse **• ←** si una de las personas con las que está intentando ponerse en contacto no responde.
La guía de audioconferencias le preguntará si desea volver a marcar el número de la persona que no ha contestado.
- ⇒ Pulse **OK** o **• ←**.
*Si no desea volver a marcar el número (**• ←**), deberá confirmar si desea cerrar la guía de audioconferencias o continuar con la persona siguiente.*
- ⇒ Pulse **OK** para continuar o **• ←** para cerrar la guía.
Cuando se cierre la guía, se habrá conectado con hasta seis personas y podrá comenzar la audioconferencia.

GUÍA DE CONFERENCIA

- ① Tenga en cuenta que también puede llamar a un grupo de audioconferencia a través de la opción **BUSCAR GRUPO** del menú **GUÍA DE CONF.**

CÓMO REALIZAR LLAMADAS MÚLTIPLES

- ⇒ Pulse la tecla **☰**.
- ⇒ Seleccione la opción **GUÍA RÁPIDA** mediante las teclas de flecha. Pulse **OK** para confirmar.
La guía rápida le pedirá que marque el primer número.
- ⇒ Marque el número de teléfono de la primera persona. Pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Pulse **OK** cuando la primera persona haya respondido.
- ⇒ Pulse **OK** para llamar a otra persona y repita los pasos anteriores. Pulse **• ←** cuando haya terminado de llamar a todas las personas que desee que participen en la conferencia.

Si alguna persona no contesta, siga los pasos para iniciar una llamada con un grupo de audioconferencia memorizado (consulte arriba).

CÓMO VER EL NOMBRE DE LOS MIEMBROS DE LOS GRUPOS DE AUDIOCONFERENCIA

- ⇒ Seleccione **☰** > **GUÍA DE CONF.** > **MOSTRAR GRUPO**.
- ⇒ Seleccione el grupo al que desee llamar mediante las teclas de flecha y pulse **OK** para confirmar.
Se mostrarán los nombres de los miembros del grupo de audioconferencia.

CÓMO EDITAR GRUPOS DE AUDIOCONFERENCIA

- ⇒ Seleccione **☰** > **GUÍA DE CONF.** > **EDITAR GRUPO**.

Aquí puede cambiar el nombre de los grupos de audioconferencia, agregar o eliminar miembros de los grupos, y cambiar el nombre y el número de teléfono de cada miembro.

- ⇒ Seleccione la opción deseada en el menú utilizando las teclas de flecha y pulse **OK** para confirmar.
Se mostrarán los nombres de los grupos de audioconferencia.
- ⇒ Marque el grupo que desee modificar y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Marque la persona que desee modificar y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Realice el cambio y pulse **OK** para confirmar.
- ① Para borrar un número o una letra de un nombre, pulse **• ←**. Si desea cancelar el cambio y dejar el nombre o el número como estaba, pulse **• ←** hasta que aparezca el menú **GUÍA CONFERENCIA**.

GUÍA DE CONFERENCIA

CÓMO BORRAR UN GRUPO DE CONFERENCIA

- ⇒ Seleccione **✳** > **GUÍA DE CONF.** > **BORRAR GRUPO.**
- ⇒ Marque el grupo que desee y pulse **OK**.
- ⇒ Confirme que realmente desea eliminar el grupo pulsando **OK** o cancele la operación pulsando **• ←**.

CÓMO ELIMINAR TODOS LOS GRUPOS DE AUDIOCONF.

- ⇒ Seleccione **✳** > **GUÍA DE CONF.** > **BORRAR TODO.**
- ⇒ Confirme que realmente desea eliminar todos los grupos pulsando **OK** o cancele la operación pulsando **• ←**.

AJUSTES DE LA GUÍA DE AUDIOCONFERENCIAS

Cuando se va a iniciar una llamada múltiple, se genera una señal especial (Flash o pulso R) que transmite el comando (petición, regreso y conferencia) a la centralita. Puede que sea necesario cambiar el tipo de señal si las llamadas se establecen a través de una centralita.

- ⇒ Seleccione **✳** > **GUÍA DE CONF.** > **AJUSTES.**
- ⇒ Introduzca el comando de petición de un nuevo tono de marcado y pulse **OK** para confirmar. (El ajuste básico es “F”).
- ⇒ Introduzca el comando de conexión de todos los participantes a una llamada múltiple y pulse **OK** para confirmar. (El ajuste básico es “F3”).
- ⇒ Introduzca el comando de regreso a la llamada original y pulse **OK** para confirmar. (El ajuste básico es “F”).

Si surgen problemas al realizar llamadas múltiples:

Puede que sea necesario modificar la duración del pulso R para que funcione correctamente con la centralita. Consulte la sección “CAMBIAR LA DURACIÓN DEL PULSO R/FLASH” en la página 19. Puede que la centralita no esté programada para admitir llamadas múltiples o que el procedimiento sea diferente. Póngase en contacto con el administrador del teléfono o con el proveedor del servicio.

CÓMO VER EL ESTADO DE LA GUÍA DE AUDIOCONF.

- ⇒ Seleccione **✳** > **GUÍA DE CONF.** > **ESTADO.**

En la pantalla se indicará el número de grupos de audioconferencia memorizados y el número de grupos que se pueden agregar.





AGENDA

El sistema Avaya B149 tiene una agenda con capacidad para 50 entradas. En la página 7 se explica cómo realizar llamadas a través de la agenda.



Cómo introducir texto mediante el teclado

En la página 4 de estas instrucciones se explica cómo utilizar el teclado para introducir texto.


CÓMO BUSCAR CONTACTOS

- ⇒ Pulse la tecla .
- ① También puede buscar un contacto a través del menú AGENDA. ( > **AGENDA** > **BUSCAR CONT.**).
- ⇒ Marque el contacto que desee.
- ① Puede utilizar las teclas de flecha para pulsar un botón alfanumérico y avanzar hasta el primer nombre que empiece por esa letra en la lista.
- ⇒ Pulse **OK** or  para llamar al contacto seleccionado, • ← para regresar al menú AGENDA o  para salir del menú.

CÓMO AGREGAR CONTACTOS

- ⇒ Seleccione  > **AGENDA** > **AÑADIR CONT.**.
- ⇒ Escriba el nombre del contacto y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Escriba el número y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Para agregar otro contacto, pulse **OK**; para salir del menú, pulse .

CÓMO EDITAR CONTACTOS

- ⇒ Seleccione  > **AGENDA** > **EDITAR CONT.**.
- ⇒ Seleccione el contacto que desee modificar. Pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Realice el cambio y pulse **OK** para confirmar.
- ① Para borrar un número o una letra de un nombre, pulse • ←. Si desea cancelar el cambio y dejar el nombre o el número como estaba, pulse • ← hasta que aparezca el menú AGENDA.

AGENDA

CÓMO ELIMINAR CONTACTOS

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AGENDA** > **BORRE CONTACTO**.
- ⇒ Marque el contacto que desee y pulse **OK**.
- ⇒ Confirme que realmente desea eliminar el contacto pulsando **OK** o cancele la operación pulsando **•** ←.

CÓMO ELIMINAR TODOS LOS GRUPOS DE AUDIOCONFERENCIA

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AGENDA** > **BORRAR TODOS**.
- ⇒ Confirme que realmente desea eliminar todos los contactos pulsando **OK** o cancele la operación pulsando **•** ←.

CÓMO VER EL ESTADO DE LA AGENDA

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AGENDA** > **ESTADO**.

En la pantalla se indicará el número de contactos memorizados y el número de contactos que se pueden agregar.

GRABACIÓN

Es posible grabar una conferencia telefónica en una tarjeta de memoria SD (Secure Digital) para poder escucharla más tarde.

En la pantalla aparecerá un símbolo intermitente durante la grabación. Cada 20 segundos se escuchará un pitido para que las demás partes de la llamada sepan que se está grabando. El pitido puede desactivarse (consulte la página 17).

La llamada grabada se guarda en la tarjeta de memoria. El nombre del documento es la hora a la que empezó la grabación (p. ej. 14-35-01.wav) y se guarda en una carpeta con la fecha actual. Este nombre puede cambiarse cuando la grabación haya terminado (consulte la página 17).

COMIENZO DE LA GRABACIÓN

No olvide avisar a todas las partes que intervienen en la llamada antes de empezar a grabar.

⇒ Durante una llamada, pulse **• ←** y pulse **OK** para confirmar.

El símbolo de grabación parpadea en la pantalla.


FUNCIÓN DE SILENCIO

⇒ Pulse la tecla de  para desactivar el micrófono.

La luz de los LED cambia de azul a rojo.

La otra parte no puede oír lo que usted dice y sólo se graba la parte llamada.

RETENCIÓN DE LLAMADAS

⇒ Pulse la tecla  para poner la llamada en espera.

La luz de los LED cambia de azul a rojo intermitente.

El micrófono y los altavoces se desactivan y la llamada queda en espera. Ninguna de las partes se grabará ahora.

FIN DE LA GRABACIÓN

⇒ Pulse **• ←** y pulse **OK** para confirmar.

El símbolo de grabación ya no aparece en la pantalla.

GRABACIÓN

CÓMO ESCUCHAR UNA GRABACIÓN

Puede escuchar una audioconferencia grabada en el Avaya B149 o en un ordenador utilizando un lector de tarjetas de memoria SD. Las grabaciones se guardan en formato .wav y se pueden reproducir en el dispositivo de reproducción que usted elija. Cómo escuchar las grabaciones en el Avaya B149:

- ⇒ Seleccione **☛** > **GRABACIÓN** > **REPRODUCIR**.
- ⇒ Seleccione la carpeta que desee (fecha) y pulse **OK** para confirmar.
Se muestra una lista de todas las grabaciones correspondientes a la fecha especificada, cada una de ellas con nombres, fecha, hora y duración.
- ⇒ Seleccione la grabación que desee e inicie la reproducción pulsando **OK**.

Cómo ajustar del volumen de altavoz

- ⇒ Aumente el volumen pulsando el botón **◀»**; para reducirlo, pulse **◀**.

Cómo hacer una pausa en la reproducción

- ⇒ Haga una pausa en la reproducción pulsando **OK**.
- ⇒ Reanude la reproducción pulsando **OK** de nuevo.

Cómo avanzar en la grabación durante la reproducción

- ⇒ Puede avanzar en la grabación pulsando la flecha hacia abajo o retroceder pulsando la flecha hacia arriba.
- ① La grabación avanza unos 10 segundos cada vez que se pulsa la tecla.
También puede avanzar en la grabación:
 - Tecla 3 – Avanzar 1 minuto
 - Tecla 6 – Avanzar 10 minutos
 - Tecla 1 – Retroceder 1 minuto
 - Tecla 4 – Retroceder 10 minutos

Cómo detener la reproducción

- ⇒ Pare la reproducción pulsando **• ←**.

ADMINISTRACIÓN DE GRABACIONES

Cómo modificar el nombre de archivo de una grabación

① Por defecto, el nombre de la grabación será la hora a la que se inició.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **GRABACIÓN** > **CAMBIAR NOMBRE**.
- ⇒ Seleccione la carpeta que desee y pulse **OK** para confirmar.
- ⇒ Marque la grabación que desea editar y pulse **OK**.
- ⇒ Realice el cambio y pulse **OK** para confirmar.

① Para borrar un número o una letra de un nombre, pulse **• ←**.

Si desea cancelar el cambio y dejar el nombre o el número como estaba, pulse **• ←** repetidamente hasta que aparezca el menú GRABACIÓN

Cómo eliminar una grabación

- ⇒ Seleccione **⚙** > **GRABACIÓN** > **BORRAR ARCHIVO**.
- ⇒ Marque la carpeta que desee y pulse **OK**.
- ⇒ Marque la grabación que desea borrar y pulse **OK**.
- ⇒ Confirme que realmente desea eliminar la grabación pulsando **OK** de nuevo o cancele la operación pulsando **• ←**.

Cómo eliminar todas las grabaciones

- ⇒ Seleccione **⚙** > **GRABACIÓN** > **BORRAR TODOS**.
- ⇒ Confirme que realmente desea eliminar todas las grabaciones pulsando **OK** de nuevo o cancele la operación pulsando **• ←**.

AJUSTE DEL INDICADOR DE GRABACIÓN

Cada 20 segundos se escuchará un breve pitido para que todas las partes de la llamada sepan que se está grabando. Esta opción puede desactivarse.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **GRABACIÓN** > **AJUSTES**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.

CÓMO VISUALIZAR EL ESTADO DE LAS GRABACIONES

- ⇒ Seleccione **⚙** > **GRABACIÓN** > **ESTADO**.

En la pantalla se indica el número de grabaciones, la cantidad total de memoria que ocupan las llamadas grabadas y cuántas horas de grabación quedan hasta que la tarjeta de memoria esté llena.

AJUSTES

SELECCIÓN DE IDIOMAS

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **IDIOMA**.
- ⇒ Seleccione el idioma que desee y pulse **OK** para confirmar.

SELECCIONE LA REGIÓN

La primera vez que encienda el Avaya B149, le pedirá que seleccione la región en la que se encuentra. Entonces, el Avaya B149 se configurará automáticamente según la red de telecomunicaciones de dicha región. Es posible modificar después los ajustes realizados mediante este menú.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **REGION**.
- ⇒ Seleccione la zona en la que se encuentra.

CÓMO DESACTIVAR LOS TONOS DEL TECLADO

Puede seleccionar si desea o no que se escuche un tono cada vez que pulse una tecla. Tenga en cuenta que este tono no tiene nada que ver con el que se escucha al marcar un número en el modo de llamada 📞.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **SONIDO TECLADO**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.

CÓMO AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

Cómo cambiar la fecha

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **HORA FECHA** > **FECHA**.
- ⇒ Cambie el año (números intermitentes) mediante las teclas de flecha o escribiendo la cifra correcta con el teclado. Pulse **OK** para confirmar. Realice el mismo procedimiento con el mes y con el día.

Cómo cambiar la hora

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **HORA FECHA** > **HORA**.
- ⇒ Cambie la hora (números intermitentes) mediante las teclas de flecha o escribiendo la cifra correcta con el teclado. Pulse **OK** para confirmar. Siga el mismo procedimiento con los minutos.

Cómo cambiar el formato de la hora

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **HORA FECHA** > **FORMATO HORA**.
- ⇒ Seleccione el formato de 12 ó 24 horas mediante las teclas de flecha y pulse **OK** para confirmar.

AJUSTES

CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN DEL TIMBRE

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **VOLUMEN TONO**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.
- ① Hay seis volúmenes distintos y un modo silencioso. Se escucha el tono de cada volumen seleccionado. Si se selecciona el modo silencioso, cuando se recibe una llamada entrante parpadea un piloto del teléfono.

CAMBIAR LA DURACIÓN DEL PULSO R/FLASH

El pulso R/Flash (registrar rellamada) se utiliza para solicitar una nueva línea a la centralita. Es posible que los distintos países requieran duraciones diferentes para la activación del pulso R/Flash.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **FLASH**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.

Algunos ejemplos de ajustes válidos son:

100 ms: Escandinavia, Europa, Siemens HiPath

300 ms: Alemania, Francia, Israel

500 ms : EE.UU.

SELECCIÓN DEL ESTÁNDAR DE IDENTIFICACIÓN DE LLAMADA

Avaya B149 necesita ser configurador para utilizar el estándar de ID de llamada en su país. Tenga en cuenta que, en algunos casos, incluso hay provincias/estados individuales dentro del mismo país que utilizan estándares diferentes. La siguiente tabla es una guía para seleccionar la configuración correcta. Si la ID de llamada no funciona correctamente, seleccione otra configuración o póngase en contacto con el proveedor de servicios telefónicos local para obtener más información.

Estándar de identificación de llamada	País
Bellcore (Telcordia)	Canadá (frecuentemente), EE.UU., Australia, Nueva Zelanda, China, Hong Kong, Singapur
ETSI	Austria, Bélgica, República Checa, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Noruega, Polonia, España, Eslovenia, Suiza, Turquía, Sudáfrica, Taiwán
BT (British Telecom)	Reino Unido
DTMF	Dinamarca, Finlandia, Grecia, Islandia, Países Bajos, Portugal, Suecia, China, India, Arabia Saudí, Brasil, Uruguay

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **ID DE LLAMADAS**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.

AJUSTES

CÓMO AJUSTAR EL SONIDO (ECUALIZADOR)

La reproducción del sonido se puede ajustar al timbre necesario (SUAVE, NEUTRO y BRILLANTE).

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **EQUALIZADOR**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.

CÓMO MODIFICAR EL TEXTO EN PANTALLA

El texto que aparece en pantalla se puede modificar cuando el sistema Avaya B149 se encuentra en modo inactivo.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **TEXTO PANTALLA**.
- ⇒ Borre el texto existente pulsando **• ←** e introduzca el texto nuevo. Pulse **OK** para confirmar.

AJUSTE DEL CONTRASTE DEL LCD

- ⇒ Seleccione **MENU** > **AJUSTES** > **CONTRASTE LCD**.
- ⇒ Haga su selección y pulse **OK** para confirmar.

CÓMO RESTABLECER LOS VALORES PREDETERMINADOS

El menú AJUSTES incluye una opción que permite restablecer todos los valores predeterminados. Tenga en cuenta que con esta opción también se eliminan todos los contactos de la agenda y todos los grupos guardados en la guía de audioconferencias.

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **PREDETERMINADO**.
- ⇒ Confirme que realmente desea restablecer los valores predeterminados pulsando **OK** de nuevo o cancele la operación pulsando **• ←**.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO

Si necesita comprobar la versión de software o el número de serie:

- ⇒ Seleccione **⚙** > **AJUSTES** > **ESTADO**.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tamaño:	240 mm de diámetro; 77 mm de altura
Peso:	1 kg
Color:	Negro carbón
Pantalla:	Pantalla gráfica iluminada (LCD), 128 x 64 píxeles
Teclado:	Alfanumérico 0–9, *, encendido/R, apagado, silencio, retención, subir volumen, bajar volumen, cinco teclas para navegación por menús, agenda, guía de audioconferencias
Protección antirrobo:	Ranura de seguridad Kensington
Memoria:	Compatibilidad con tarjetas de memoria SD de hasta 2 GB

Conexión

Conexión con teléfonos analógicos:	Modular 6/6 modular (RJ11) a una centralita analógica
Alimentación:	Transformador de 100–240 V CA/14 V CC
Micrófonos de expansión:	Modular 4/4

Audio

Tecnología	OmniSound® 2.0
Micrófono:	Omnidireccional
Área de recepción:	Hasta 30 metros ² , >10 personas
Altavoces:	Banda de frecuencia 200–3.300 Hz
Volumen:	90 dB NPS 0,5 m
Ecualizador:	Tres tonos: suave, neutro y fuerte

Características ambientales

Temperatura:	5–40 °C
Humedad relativa:	20–80% sin condensación
Condiciones acústicas recomendadas:	Periodo de reverberación: 0,5 s Rt 60 Ruido de fondo: 45 dBA

Homologaciones

Telecomunicaciones:	TBR21, 47 CFR apartado 68/TIA, IC CS-03 de 01/01/1999
CEM:	EN301 489-1/3, EN 300 220-1/2, FCC subapartados B y C
Seguridad eléctrica:	UL 60950-1, EN 60950-1:2001

